

**TECHNICKÝ LIST 20.09.01-cze**  
**DEKORATIVNÍ OCHRANA KOVŮ**

# JUBIN METAL

antikorozi barva na kov

## 1. Popis, použití

JUBIN METAL je antikorozi barva na kov, vyrobená na základě vodní disperze akrylátových pojiv. **Používá se k nenáročné dekorativní ochraně jednoduchých objektů z oceli, železa, mědi, zinku a hliníku**, např.: **ocelových nosných a jiných konstrukcí, ocelového vybavení staveb, zábradlí, radiátorů a radiátorového potrubí (teplota do 60°C), ocelových částí strojů** apod. **Výrobek je vhodný jak do venkovních, tak i vnitřních prostor.** Před natíráním pozinkovaných povrchů, měděných a hliníkových prvků a prvků z měděných a hliníkových slitin je povinné použití základního antikorozi nátěru JUBIN METAL PRIMER. JUBIN METAL nežloutne, rychle schne a je prakticky bez zápachu. Výrobek není vhodný pro ochranu střešních a pochozích povrchů. Doporučujeme sklon horizontálních povrchů min. 2%, aby byl umožněn odtok dešťové vody. V místech, kde bude zůstat dešťová voda delší dobu, bude nutné nátěr obnovovat častěji. Ostré hrany a okraje před nátěrem obrousíme (min. poloměr zaoblení 1,0 mm). Sváry na kovových prvcích musí být těsné, aby nedocházelo k vytékání vody, která kondenzuje uvnitř potrubí a profilů. Použití barvy JUBIN METAL v agresivním průmyslovém prostředí a přímořských oblastech s vysokou slaností nedoporučujeme. Pro jednotlivé případy jsou podrobnosti z hlediska komplexní ochrany uvedeny v následující tabulce.

Popis požadované úpravy		Doporučená ochrana	
		základní nátěr	dekorativní nátěr
– první natírání  nebo  – <b>renovační nátěry</b> (staré nátěry jsou popraskané a uvolněné od podkladu – před natíráním je <b>částečně</b> <b>nebo zcela</b> odstraníme)	ocelové a železné prvky <b>vně</b> stavebních objektů	2 x JUBIN METAL PRIMER	2 x JUBIN METAL
	ocelové a železné prvky <b>vně</b> stavebních objektů, které jsou střechou nebo větším přesahem střechy chráněny před deštěm	/	4 x JUBIN METAL
	měděné, pozinkované nebo hliníkové prvky <b>vně</b> nebo <b>uvnitř</b> stavebních objektů	1 x JUBIN METAL PRIMER	2 x JUBIN METAL
	ocelové a železné prvky <b>uvnitř</b> stavebních objektů	/	3 x JUBIN METAL

## 2. Balení a barevné odstíny

plastové nádoby 0,65 a 2,25 l

- bílá (odstín 1001), silver (odstín 5005), grafit (odstín 5004)
- 348 odstínů ze vzorníku BARVY A OMÍTKY (na tónovacích stanicích JUMIX u prodejců!)
- 187 odstínů ze vzorníku RAL (na tónovacích stanicích JUMIX u prodejců!)
- 28 odstínů ze vzorníku JUBIN METAL («metalik efekt«, na tónovacích stanicích JUMIX u prodejců!)



plastové nádoby 0,65 l

- zelená (odstín 6), tmavě hnědá (odstín 8), černá (odstín 9)

barvy různých odstínů lze mezi sebou míchat v libovolných poměrech!

### 3. Technické údaje

hustota (kg/dm <sup>3</sup> )		~1,28 bílá (odstín 1001) ~1,40 (kovový vzhled)
doba schnutí T = +20 °C, rel. vlhkost vzduchu = 65 % (hod.)	suchá na dotyk	~2
	vhodná pro další nátěr	~6
VOC - obsah těkavých organických látek (g/l)		<60 požadavek EU VOC – kategorie A/d (od 01.01.2010): <130
stupeň lesku (EN ISO 2813)		polomat

hlavní složky: akrylátové pojivo, vápencová a hořečnato-křemičitá plniva, oxid titaničitý, asociativní zahušťovadlo, inhibitory koroze, voda.

**Poznámka:** deklarované vlastnosti a technické parametry jsou dosaženy po 28 dnech polymerizace barevného filmu.

### 4. Příprava podkladu

#### Železné a ocelové povrchy:

Výkvěty koroze odstraníme mechanicky (ručně nebo strojně), pomocí tvrdého ocelové drátěného kartáče nebo brusným papírem zrna P-080, P-100 nebo P-120. Před odmaštěním je potřeba obroušenou rez odstranit (strojně pomocí agregátů se stlačeným vzduchem, nebo ručně štětcem nebo kartáčem). Zvláštní pozornost bychom měli věnovat hlubokým kráterům, které vznikly v důsledku dlouhodobé koroze. Mastnoty a jiné nečistoty odstraníme alkoholem, acetonem, nitro ředidlem nebo jiným speciálním prostředkem určeným pro odmaštění. V případě většího zněčištění povrchů odmašťovací proces několikrát opakujeme. Po odmaštění povrch otřeme suchým bavlněným hadrem (po otření nesmí na hadru zůstat žádné nečistoty). Podklad musí být před použitím antikorozi barvy na kov suchý a čistý, bez prachu a jiných nesoudržných částic.

#### Zvláštnosti:

Pokud rez odstraňujeme chemickými prostředky na bázi kyseliny fosforové, musíme povrch důkladně opláchnout vodou, vysušit a teprve poté použít základní antikorozi nátěr nebo JUBIN METAL.

#### Měděné, hliníkové a pozinkované povrchy:

Před nanášením barvy JUBIN METAL musíme vždy natřít antikorozi základním nátěrem JUBIN METAL PRIMER (příprava podkladu je pro tyto případy popsána v technickém listu JUBIN METAL PRIMER).

#### Renovační nátěry:

Staré, uvolněné vrstvy barev odstraníme, pokud dobře drží na podkladu, pouze je očistíme tvrdým ocelovým kartáčem nebo jemně zbrousíme (brusný papír zrnitosti P-180 nebo P-220).

### 5. Příprava barvy

Před použitím JUBIN METAL jen dobře promícháme. V případě nanášení barvy štětcem není ředění vodou dovoleno. Nanášíme-li barvu stříkáním, můžeme ji naředit vodou, avšak max. do 10 %. Pro nanášení stříkáním můžeme použít nízkotlaké pistole různých druhů (s vnitřním mícháním vzduchu), ale také "airless" agregáty různých provedení, při výběru průměru stříkacích trysek a pracovního tlaku se řídíme návody výrobce stříkacího zařízení. POZOR! Kryvost barvy se ředěním rychle snižuje!



Barvy různých výrobních šarží resp. různého data výroby, kterou potřebujeme na nátěr ucelené plochy, v dostatečně velké nádobě předem egalizujeme. Pro velké plochy, u kterých není technicky možné takto připravit barvu ani na jednu vrstvu, smícháme v egalizační nádobě nejdříve barvu z nejméně tří balení. Když spotřebujeme jednu třetinu takto připravené barvy, dolijeme do egalizační nádoby novou barvu a se zbytkem v nádobě ji důkladně promícháme, atd. Egalizace barvy v průmyslově připravených odstínech 6, 8, 9, 1001, 5004 a 5005 stejné výrobní šarže resp. stejného data výroby, která nebyla naředěna, není potřebná.

## 6. Nanášení barvy

JUBIN METAL nanášíme ve dvou, třech nebo více vrstvách na suchý a čistý povrch štětcem nebo stříkáním. Při stříkání je nutné nanést v jedné vrstvě min. 80 – 100 mikronů silný mokrý barevný film. Tloušťku během nanášení vícekrát prověříme pomocí hřebenu pro měření tloušťky barevného mokrého filmu. Z důvodu rychlého schnutí doporučujeme nanášet barvu v pruzích bez přerušení, případné kapky ihned roztíráme, aby nezaschly. Barva v odstínu 5004 (grafit) má v mokrému stavu "fialově modrý" nádech, který během schnutí zmizí.

Jakékoli „úpravy“ barvy během natírání (dodatečné tónování, ředění apod.) nejsou přípustné. Množství barev, které budeme potřebovat k natření jednotlivých ploch, spočteme nebo odhadneme podle velikosti povrchu ploch a údajů o průměrné spotřebě. Ve specifických případech spotřebu určíme měřením na dostatečně velké testovací ploše.

Natírání je možné pouze za vhodných povětrnostních resp. mikroklimatických podmínek: teplota vzduchu a podkladu musí být mezi +5 °C a +25 °C (optimální pracovní teplota je mezi +10°C a +25°C), vlhkost vzduchu nejvýše 80 %. Teplota podkladu musí být vyšší než teplota rosného bodu, nikdy však ne nižší než +5°C. Při venkovních pracích povrchy během natírání a tvrdnutí barevného filmu chráníme před silnějším slunečním zářením a větrem, avšak ani na takto chráněných plochách nesmíme za deště, mlhy a silného větru (≥30 km/h) tyto práce provádět!

### INFORMATIVNÍ TABULKA S TEPLOTAMI ROSNÉHO BODU

		RH % – RELATIVNÍ VLHKOST VZDUCHU															
		5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
T °C – TEPLOTA VZDUCHU	5	-32	-24	-19	-16	-13	-11	-9	-7	-6	-5	-3	-2	-1	0	1	2
	6	-31	-23	-19	-15	-13	-10	-8	-7	-5	-4	-2	-1	0	1	2	3
	7	-30	-23	-18	-14	-12	-9	-7	-6	-4	-3	-1	0	1	2	3	4
	8	-29	-22	-17	-14	-11	-9	-7	-5	-3	-2	0	1	2	3	4	5
	9	-29	-21	-16	-13	-10	-8	-6	-4	-2	-1	0	2	3	4	5	6
	10	-28	-20	-15	-12	-9	-7	-5	-3	-1	0	1	3	4	5	6	7
	11	-27	-19	-15	-11	-8	-6	-4	-2	0	1	2	4	5	6	7	8
	12	-26	-19	-14	-10	-7	-5	-3	-1	0	2	3	4	6	7	8	9
	13	-26	-18	-13	-9	-7	-4	-2	0	1	3	4	5	7	8	9	10
	14	-25	-17	-12	-9	-6	-3	-1	1	2	4	5	6	8	9	10	11
	15	-24	-16	-11	-8	-5	-2	0	2	3	5	6	7	8	10	11	12
	16	-24	-16	-11	-7	-4	-2	1	2	4	6	7	8	9	11	12	13
	17	-23	-15	-10	-6	-3	-1	1	3	5	6	8	9	10	11	13	14
	18	-22	-14	-9	-5	-2	0	2	4	6	7	9	10	11	12	13	14
	19	-21	-13	-8	-4	-1	1	3	5	7	8	10	11	12	13	14	15
	20	-21	-13	-7	-4	-1	2	4	6	8	9	11	12	13	14	15	16
	21	-20	-12	-7	-3	0	3	5	7	9	10	12	13	14	15	16	17
	22	-19	-11	-6	-2	1	4	6	8	10	11	13	14	15	16	17	18
	23	-19	-10	-5	-1	2	4	7	9	10	12	13	15	16	17	18	19
	24	-18	-9	-4	0	3	5	8	10	11	13	14	16	17	18	19	20
	25	-17	-9	-3	0	4	6	8	10	12	14	15	17	18	19	20	21
	26	-17	-8	-3	1	4	7	9	11	13	15	16	18	19	20	21	22
	27	-16	-7	-2	2	5	8	10	12	14	16	17	19	20	21	22	23
	28	-15	-6	-1	3	6	9	11	13	15	17	18	19	21	22	23	24
	29	-14	-6	0	4	7	10	12	14	16	18	19	20	22	23	24	25
	30	-14	-5	1	5	8	11	13	15	17	18	20	21	23	24	25	26

#### Příklad použití tabulky:

Při teplotě vzduchu 20°C a relativní vlhkosti vzduchu 60% bude teplota rosného bodu 12°C. K této teplotě připočítáme



+3°C a dostaneme teplotu podkladu, která musí být min. +15°C.

Přibližná resp. průměrná spotřeba při jednovrstvém nanášení (závisí na savosti a hrubosti podkladu):
JUBIN METAL                      80 – 100 ml/m <sup>2</sup>

## 7. Čištění náradí, nakládání s odpadem

Nářadí ihned po použití důkladně omyjte vodou. Nepoužitý materiál (pouze pokud nebyl naředěn!) lze uchovat v dobře uzavřeném balení pro případné opravy nebo pozdější použití.

Nepoužitelné tekuté zbytky nevylévejte do kanalizace, vodotečí ani do země ani je neodstraňujte společně s domovním odpadem. Podle předpisů o nakládání s odpady jsou klasifikovány jako odpad s klasifikačním číslem 08 01 12 nebo 20 01 28 a je možné předat je v uzavřeném obalu registrovanému držiteli oprávnění k nakládání s odpady nebo na příslušný sběrný dvůr nebo osobě oprávněné k nakládání s nebezpečným odpadem.

Odpad z obalu se odstraňuje odděleně (15 01 02) a předá se k recyklaci na příslušný sběrný dvůr nebo osobě oprávněné k nakládání s tímto druhem odpadu.

## 8. Pokyny pro bezpečné zacházení a první pomoc


Dbejte obecných pokynů a předpisů pro bezpečnost stavebních resp. malířských prací. Ochrana dýchacího ústrojí ochrannou maskou a ochrana očí brýlemi nebo obličejovým štítem jsou potřebné jen v případě nanášení barvy stříkáním.

PRVNÍ POMOC:

Styk s kůží: odstraňte potřísněný oděv, omyjte kůži vodou a mýdlem.

Styk s očima: promývejte oči velkým množstvím čisté vody (10 – 15 minut) při násilně otevřených víčkách. Je-li třeba, vyhledejte lékařskou pomoc.

Při požití: ústa vymývejte vodou. Nevyvolávejte zvracení. Neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.

výstražný symbol	<p style="text-align: center;">Xi</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: center;"><b>DRÁŽDIVÝ!</b></p> <p style="text-align: center;">OBSAHUJE: adukt 4-oxo-4-(p-tolil)kyselina butanová s 4-ethylmorfolinem</p>
specifická rizikovost a standardní pokyny pro bezpečné nakládání	<p>R 36 - Dráždí oči. R 52/53 - Škodlivý pro vodní organizmy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.</p> <p>S 2 - Uchovávejte mimo dosah dětí. S 26 - Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. S 28 - Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody. S 29 - Nevylévejte do kanalizace. S 46 - Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení. S 60 - Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněn jako nebezpečný odpad. S 61 - Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Viz speciální pokyny nebo bezpečnostní listy.</p>



## 9. Údržba a obnova natřených povrchů

Povrchy natřené barvou JUBIN METAL nevyžadují žádnou zvláštní údržbu. Usazený prach a jiné volné nečistoty lze omést, vyluxovat nebo oprat proudem vody. Zachycený prach a trvalejší nečistoty odstraníme jemným omytím měkkým hadrem nebo houbou namočenou v roztoku běžných univerzálních čisticích prostředků.

Povrchy, z nichž není možné nečistoty nebo skvrny uvedeným způsobem odstranit, opatříme renovačním nátěrem, který zahrnuje dvě nové vrstvy barvy.

## 10. Skladování, přepravní podmínky a trvanlivost

Skladování a přeprava jsou možné při teplotě +5 °C až +25 °C, mimo dosah dětí; chraňte před přímým slunečním zářením, NESMÍ ZMRZNOUT!

Trvanlivost při skladování v originálně uzavřeném a nepoškozeném balení: nejméně 18 měsíců.

## 11. Kontrola kvality

Jakostní charakteristiky výrobku jsou dány interními výrobními specifikacemi a slovinskými, evropskými a jinými normami. Dosahování deklarované nebo předepsané úrovně kvality je průběžně ověřováno ve vlastních laboratořích, občasně také v laboratořích dodavatelů a jiných tuzemských a zahraničních nezávislých odborných zařízeních. Zajišťuje ho také v JUBU řadu let zavedený systém řízení a kontroly stálosti kvality ISO 9001. Při výrobě produktu jsou přísně dodržovány slovinské a evropské normy z oblasti ochrany životního prostředí a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, což je doloženo certifikáty ISO 14001 a OHSAS 18001.

## 12. Ostatní informace

Návody v tomto technickém listu jsou sestaveny na základě našich zkušeností a s cílem, aby při použití výrobku byly dosaženy optimální výsledky. Za škody, způsobené nesprávnou volbou výrobku, nesprávným používáním nebo z důvodu nekvalitního zpracování, nepřebíráme žádnou odpovědnost.

Barevný odstín se od vzoru ve vzorníku nebo od potvrzené předlohy může lišit, neboť je závislý na druhu a nasákavosti dřeva, hrubosti podkladu a množství nátěrů. Celková barevná odchylka  $\Delta E_{2000}$  – stanovuje se podle ISO 7724/1-3 a podle matematického modelu CIE DE2000 – je nejvíce 1,5 pro odstíny ze vzorníku JUB, resp. 2,5 pro odstíny ze vzorníků NCS a RAL. Pro kontrolu je směrodatná správně usušená vrstva barvy, nanesená na testovací podklad a standard daného odstínu, uložený v TRC JUB d.o.o. Barva, vyrobená podle vzorníku JUBIN METAL a cizích vzorníků je pro báze a tónovací pasty JUB nejbližší možnou podobou odstínu, proto může celková barevná odchylka od požadovaného odstínu být větší než výše uvedené garantované hodnoty. Rozdíly v barevných odstínech, vzniklé v důsledku nanášení barvy na různě savé a různě hrubé podklady nebo nanášení za nevhodných pracovních podmínek nemohou být předmětem reklamace.

Tento technický list doplňuje a nahrazuje všechna předchozí vydání, výrobce si vyhrazuje právo možných pozdějších změn a doplňků.

Označení a datum: **TRC-006/14-pek**, 07.02.2014

### JUB a.s.

Masarykova 265  
399 01 Milevsko  
Česká republika

T: +420 382 521 187  
F: +420 382 521 810  
E: [jub@jub.cz](mailto:jub@jub.cz)  
I: [www.jub.cz](http://www.jub.cz)



Výrobce tohoto materiálu je držitelem certifikátů  
ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007

